

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

РЕЗОЛЮЦИИ,
принятые Генеральной Ассамблеей
на пятой специальной сессии

21 апреля—13 июня 1967 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ПЯТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/6657)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1967

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята. В резолюциях чрезвычайной специальной сессии перед римскими цифрами ставятся буквы «ES».

Резолюции Генеральной Ассамблеи нумеруются в порядке их принятия.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Повестка дня	v
Назначение Комитета по проверке полномочий	xii
Состав Генерального комитета	xii

Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на пятой специальной сессии

[2248 (S—V)—2251 (S—V)]

2248 (S—V)	Вопрос о Юго-Западной Африке	1
2249 (S—V)	Всесторонний обзор всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех его аспектах	3
2250 (S—V)	Перенесение сроков проведения Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях	3
2251 (S—V)	Полномочия представителей на пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	3
Другие решения		4



ПОВЕСТКА ДНЯ¹

1. Открытие сессии главой делегации Афганистана.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
 - а) Назначение Комитета по проверке полномочий;
 - б) Доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя.
5. Организация работы сессии.
6. Утверждение повестки дня.
7. Вопрос о Юго-Западной Африке.
8. Всесторонний обзор всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех его аспектах.
9. Вопрос о перенесении на 1968 год сроков проведения Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях.

¹ Генеральная Ассамблея утвердила эту повестку дня на 1502-м пленарном заседании 21 апреля 1967 года. Пункты с 1 по 8 содержались в предварительной повестке дня (А/6638); пункт 9 был дополнительным пунктом (А/6642). На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила, что пункты, включенные в данную повестку дня, будут рассмотрены на пленарном заседании при условии, что в отношении пункта 7 петиционеры, которые обратились с просьбой о выступлении по этому вопросу, будут заслушаны Четвертым комитетом, который представит доклад Генеральной Ассамблее на пленарном заседании до того, как последняя закончит рассмотрение этого вопроса.

НАЗНАЧЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ²

(Пункт 3 в)

Согласно правилу 28 правил процедуры Генеральная Ассамблея назначила Комитет по проверке полномочий и постановила, что этот Комитет будет иметь тот же состав, что и на двадцать первой сессии.

В Комитет по проверке полномочий вошли следующие государства-члены: АВСТРИЯ, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, ГВИНЕЯ, НЕПАЛ, НИКАРАГУА, САЛЬВАДОР, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И ЯПОНИЯ.

1502-е пленарное заседание,
21 апреля 1967 года

² См. резолюцию 2251 (S-V), стр. 9.

СОСТАВ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА

(Пункты 4 и 5)

Генеральная Ассамблея постановила, что Председатель, Заместитель председателя и председатели главных комитетов двадцать первой сессии будут выступать на пятой специальной сессии в том же качестве, за исключением того, что Марокко, Турция и Чехословакия назначат представителей, избранных для замены г-жи Халимы Варзани, г-на Вахаба Ашироглы и г-на Вратислава Пехоты, не присутствовавших на заседании, Председателями соответственно Третьего, Пятого и Шестого комитетов.

Поэтому в состав Генерального комитета Генеральной Ассамблеи на пятой специальной сессии вошли следующие лица:

Председатель Генеральной Ассамблеи:

Г-н Абдул Рахман ПЕЖВАК (Афганистан);

Заместители Председателя Генеральной Ассамблеи:

Представители следующих государств — членов Организации: АВСТРИИ, БОЛИВИИ, ВЕНГРИИ, ГАБОНА, ГРЕЦИИ, ИРАКА, КИПРА, КИТАЯ, КОНГО (ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ), КОСТА-РИКИ, РУАНДЫ, СЕНЕГАЛА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТРИНИДАДА И ТОБАГО И ФРАНЦИИ;

Председатели семи главных комитетов Генеральной Ассамблеи:

Первый комитет: г-н Леопольдо БЕНИТЕС (Эквадор);

Специальный политический комитет: г-н Макс ЯКОБСОН (Финляндия);

Второй комитет: г-н Морайвид М. ТЕЛЛ (Иордания);

Третий комитет: г-н Мохамед ТАБИБИ (Марокко);

Четвертый комитет: г-н ФАХРЕДДИН Мохамед (Судан);

Пятый комитет: г-н Назиф КИХРУК (Турция);

Шестой комитет: г-н Зденек ШЕЙНЕР (Чехословакия).

1502-е пленарное заседание,
21 апреля 1967 года

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ПЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ³

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт	Дата принятия	Стр.
2248 (S—V)	Вопрос о Юго-Западной Африке (A/L.516/Rev.1)	7	19 мая 1967 г.	1
2249 (S—V)	Всесторонний обзор всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех его аспектах (A/6654)	8	23 мая 1967 г.	3
2250 (S—V)	Перенесение сроков проведения Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (A/L.518 и Add.1 и 2)	9	23 мая 1967 г.	3
2251 (S—V)	Полномочия представителей на пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/6655 Rev.1)	3b	23 мая 1967 г.	3
<i>Другие решения</i>				
Вопрос о Юго-Западной Африке		7	5 мая 1967 г.	4
Всесторонний обзор всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех его аспектах		8	23 мая 1967 г.	4

³ Резолюции приняты без передачи в один из главных комитетов (см. сноску 1 стр. V).

2248 (S—V). Вопрос о Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета для Юго-Западной Африки⁴,

подтверждая свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

подтверждая свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 г., которой она прекратила действие мандата, который был возложен на Его Британское Величество и должен был осуществляться от его имени правительством Южно-Африканского Союза, и постановила, что Южная Африка не имеет никакого иного права управлять территорией Юго-Западной Африка,

приняв на себя прямую ответственность за территорию Юго-Западной Африка в соответствии с резолюцией 2145 (XXI),

признавая, что тем самым на Организацию Объединенных Наций возложена обязанность выполнить ее обязательства путем принятия практических мер для передачи власти народу Юго-Западной Африки.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая специальная сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ A/6640.*

I

подтверждает территориальную неприкосновенность Юго-Западной Африки и неотъемлемое право ее народа на свободу и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и всеми другими резолюциями, касающимися Юго-Западной Африки;

II

1. *постановляет* учредить Совет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки (далее называемый Совет) в составе одиннадцати государств-членов, которые будут избраны в ходе настоящей сессии, и облечь его следующими полномочиями и функциями, которые он должен осуществлять в территории:

a) *управлять* Юго-Западной Африкой до достижения ею независимости с максимально возможным участием населения территории;

b) *издавать* такие законы, декреты и административные правила, которые необходимы для управления территорией до тех пор, пока не будет создано законодательное собрание в результате выборов, проведенных на основе всеобщего избирательного права взрослого населения;

c) *в качестве* немедленной задачи принять в консультации с народом территории все необхо-

димые меры для создания учредительного собрания в целях составления конституции, на основе которой будут проведены выборы для учреждения законодательного собрания и образования ответственного правительства;

d) принять все необходимые меры для поддержания правопорядка в территории;

e) передать все полномочия народу территории после провозглашения независимости;

2. *постановляет*, что при осуществлении своих полномочий и выполнении своих функций Совет несет ответственность перед Генеральной Ассамблеей;

3. *постановляет*, что Совет поручает такие исполнительные и административные обязанности, какие он сочтет необходимыми, Комиссару Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки (далее называемому Комиссаром), который в ходе настоящей сессии будет назначен Генеральной Ассамблеей на основании кандидатуры, выдвинутой Генеральным секретарем;

4. *постановляет*, что при исполнении своих обязанностей Комиссар несет ответственность перед Советом;

III

1. *постановляет*, что:

a) управление Юго-Западной Африкой Организацией Объединенных Наций будет финансироваться из поступлений, получаемых в территории;

b) расходы, непосредственно связанные с деятельностью Совета и Управления Комиссара, то есть путевые и суточные расходы членов Совета, вознаграждение Комиссара и его персонала и расходы по вспомогательному оборудованию, будут оплачиваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

2. *просит* специализированные учреждения и соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать Юго-Западной Африке техническую и финансовую помощь через посредство согласованной чрезвычайной программы в целях удовлетворения требований положения;

IV

1. *постановляет*, что штаб-квартира Совета будет находиться в Юго-Западной Африке;

2. *просит* Совет немедленно войти в контакт с органами власти Южной Африки, чтобы установить в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и с настоящей резолюцией процедуру передачи управления территорией с возможно меньшими сдвигами;

3. *просит далее* Совет отправиться в Юго-Западную Африку с тем, чтобы:

a) взять на себя управление территорией;

b) обеспечить вывод южноафриканских полицейских и военных сил;

c) обеспечить вывод южноафриканского персонала и замену его персоналом, действующим под руководством Совета;

d) обеспечить, чтобы при использовании наименее персонала предпочтение отдавалось коренному населению;

4. *призывает* правительство Южной Африки безотлагательно выполнить положения резолюции 2145 (XXI) и настоящей резолюции и облегчить передачу управления территорией Юго-Западной Африки Совету;

5. *просит* Совет Безопасности принять все соответствующие меры, чтобы дать Совету Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки возможность выполнять функции и обязанности, возложенные на него Генеральной Ассамблеей;

6. *просит* все государства проявлять полное сотрудничество и оказывать Совету помощь в выполнении им своей задачи;

V

просит Совет представлять Генеральной Ассамблее не реже одного раза в три месяца доклады об управлении им территорией и представить двадцать второй сессии Ассамблеи специальный доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции;

VI

постановляет, что Юго-Западная Африка станет независимой в срок, который будет определен в соответствии с желанием народа, и что Совет сделает все от него зависящее, чтобы дать возможность территории достигнуть независимости к июню 1968 года.

1518-е пленарное заседание,
19 мая 1967 года

На своем 1524-м пленарном заседании 13 июня 1967 года Генеральная Ассамблея во исполнение пункта I раздела II вышеизложенной резолюции избрала членов Совета Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки.

Совет будет состоять из следующих государств-членов: ГАИАНЫ, ЗАМБИИ, КОЛУМБИИ, ИНДИИ, ИНДОНЕЗИИ, НИГЕРИИ, ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ПАКИСТАНА, ТУРЦИИ, ЧИЛИ И ЮГОСЛАВИИ.

На том же заседании, во исполнение пункта 3 раздела II вышеизложенной резолюции, Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о назначении Комиссара Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки. Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря⁵ назначила г-на Константина А. СТАВ-

⁵ Там же, документ A/6656, пункт 3.

РОПУЛОСА, Юриконсульты Организации Объединенных Наций, временно исполняющим обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки.

2249 (S—V). Всесторонний обзор всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех его аспектах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев четвертый доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира⁶,

напоминая об общем согласии, изложенном в докладе Специального комитета от 31 августа 1965 г.⁷, который был одобрен Генеральной Ассамблеей на 1351-м пленарном заседании 1 сентября 1965 г., и о ее резолюции 2053 (XX) от 15 декабря 1965 года,

отмечая взятые обязательства и заверения, данные в течение последней сессии Специального комитета⁸,

1. *возобновляет призыв* ко всем государствам-членам, и в частности к высокоразвитым странам, сделать добровольные взносы в целях преодоления продолжающихся финансовых трудностей Организации;

2. *предлагает* Специальному комитету по операциям по поддержанию мира продолжать обзор всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех его аспектах и изучить различные соображения, высказанные различными делегациями в ходе недавней сессии Специального комитета, в частности те, которые касаются:

a) методов финансирования будущих операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

b) технических средств, обслуживания и персонала, которые государства-члены могли бы добровольно предоставить в соответствии с Уставом для проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

3. *предлагает* Специальному комитету представить двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи доклад о ходе его работы.

*1521-е пленарное заседание,
23 мая 1967 года*

⁶ Там же, пункт 8 повестки дня, документ A/6654.

⁷ Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 21, документ A/5916.

⁸ Специальный комитет провел свои заседания в Нью-Йорке 16 февраля, 3 мая, 15 мая и 16 мая 1967 года.

2250 (S—V). Перенесение сроков проведения Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 2221 (XXI) от 19 декабря 1966 г., в которой постановлялось провести Конференцию Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;

подтверждая большое значение, придаваемое ею этой конференции,

1. *соглашается* с единодушной рекомендацией Комитета по использованию космического пространства в мирных целях⁹;

2. *постановляет*, что Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, запланированная на сентябрь 1967 года, должна быть отложена и проведена в Вене с 14 по 27 августа 1968 года;

3. *подтверждает* руководящие принципы, содержащиеся в ее резолюции 2221 (XXI);

4. *призывает* все участвующие государства приложить максимум усилий для обеспечения успеха Конференции;

5. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии доклад о подготовке, организации и проведении Конференции.

*1522-е пленарное заседание,
23 мая 1967 года*

2251 (S—V). Полномочия представителей на пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий¹⁰.

*1522-е пленарное заседание,
23 мая 1967 года*

⁹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая специальная сессия, Приложения, пункт 9 повестки дня, документ A/6639, приложение.

¹⁰ Там же, пункт 3 повестки дня, документ A/6655/Rev.1.

*
* * ***ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ****Вопрос о Юго-Западной Африке¹¹****(Пункт 7)**

На 1515-м пленарном заседании 5 мая 1967 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета о заслушании петиционеров¹².

Всесторонний обзор всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех его аспектах¹³**(Пункт 8)**

На 1521-м пленарном заседании 23 мая 1967 года Генеральная Ассамблея постановила по предложению Председателя Специального комитета по операциям по поддержанию мира¹⁴ передать доклад Специального политического комитета¹⁵ Специальному комитету по операциям по поддержанию мира.

¹¹ См. также резолюцию 2249 (S—V), стр. 2.

¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая специальная сессия, Приложения*, пункт 7 повестки дня, документ A/6651.

¹³ См. также резолюцию 2250 (S—V), стр. 7.

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая специальная сессия, Пленарные заседания*, 1419-е заседание, пункт 30.

¹⁵ A/6637. См. текст этого документа в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения*, пункт 33 повестки дня, документ A/6603.